

64102
2 May 1947

MEMO TO ALL ATTORNEYS:

1. IPS Document 1606 which was introduced early in the trial gives a fairly complete listing of Japan's civil and military leaders from 1930 until the end of the war and is on the whole a valuable reference work. However, its usefulness has hitherto been impaired by the lack of a suitable index or table of contents.

2. To remedy this lack the accompanying index has been prepared. The English text has been reproduced in a long page version and in a short page version. (EL) refers to the pagination in the former version and (ES) to the latter. (J) refers to the Japanese version.

3. While the Index was being compiled opportunity was taken to correct certain mis-translations in the English text (which like the original Japanese is a product of the Japanese Central Liaison Office). As a result certain discrepancies between the wording of the index and of the text do occur. Particularly to be noted are that "Council for the Supreme Direction of the War" on page 35 (EL) is more correct than "Supreme War Council" as a translation of "Saiko Senso Shido Kaigi"; and that "Supreme War Council" is more correct than "High Military Council" as a translation of "Gunji Sengai In". "Ninth Air Fleet" on page 33 (EL) replaces the incorrect "Fifth Air Fleet."

Yale Maxon
YALE MAXON

FILE COPY
RETURN TO ROOM 361